

行政院所屬各機關因公出國人員出國報告書
(出國類別：考察)

組團赴新加坡辦理農產品拓訪
出國報告

出國人員：行政院農業委員會國際處洪處長忠修、唐簡任技正兼科長淑華、
林技正芹如

出國地區：新加坡

出國期間：民國 108 年 3 月 18 日至 3 月 20 日

報告日期：民國 108 年 6 月 18 日

組團赴新加坡辦理農產品拓訪

出國報告

目 錄

| | |
|------------------|---|
| 一、摘要..... | 2 |
| 二、目的..... | 2 |
| 三、行程..... | 2 |
| 四、參展與參訪過程..... | 3 |
| 五、重要觀察與心得建議..... | 5 |
| 六、活動照片..... | 6 |

組團赴新加坡辦理農產品拓訪

出國報告

一、摘要：

為拓展我國農產品新加坡市場，農委會於本（108）年 3 月 18 日至 20 日偕同台灣優良農產品發展協會暨臺農投資股份有限公司楊董事長世沛赴新加坡拜會貿易商及通路業者，包括與昇菘集團洽談臺灣米採購，以及於其自有通路昇菘超市上架販售。另應 HAO marrrt Pte Ltd 邀請與該公司研商合作於預訂本年 8-9 月在新加坡市中心開設之高檔超市賣場中設置臺灣農產食品專區，長期展售臺灣優質生鮮蔬果及農產加工食品，以增加臺灣農產食品在新加坡的能見度，強化消費者對我國農產食品之熟悉度及連結。並與合果有限公司討論交流臺灣農產品在新加坡市場之行銷策略，期藉由該等公司於農產貿易與物流通路的領先地位與經驗，協助臺灣農產品拓展新加坡市場，擴大出口實績。

二、目的：

- (一)為拓展我國農產品新加坡市場，落實推動新南向政策，農委會前於本年3月4日至7日偕同中華民國對外貿易發展協會赴新加坡拜會當地通路業者及臺商，研商稻米、蔬果等農產品輸銷事宜，並獲數家通路業者表達採購及合作意願。
- (二)為掌握後續商機，提高我國農產品出口新加坡實績，農委會遂接續於本年3月18日至20日偕同台灣優良農產品發展協會暨臺農投資股份有限公司楊董事長世沛赴新加坡，再次拜會有提出採購合作意願之昇菘集團、HAO Marrrt公司等貿易及通路商，進一步洽談研商臺灣農產品採購事宜。

三、行程

| 日期 | 行程/地點 |
|----------------|---------------------|
| 3/18(一) 第一天 | 去程，桃園國際機場—新加坡樟宜國際機場 |

| 日期 | 行程/地點 |
|----------------|--|
| 3/19(二) 第二天 | 企業與通路拜會洽商 1. 昇菘集團 2. HAO mart Pte Ltd 3. 合果有限公司 |
| 3/20(三) 第三天 | 回程，新加坡樟宜國際機場－桃園國際機場 |

四、貿易及通路商拜會洽商過程

(一) 昇菘集團

昇菘集團為林福星先生和他的兄弟林福榮和林佑龍，於 1985 年成立，現由昇菘超市有限公司和思恩市場管理公司（為企業總部及集團之物流中心）組成，去（107）年營業額達新幣 8.9 億元，約新臺幣 204 億元，昇菘超市為新加坡市場主要超市之一，屬中小型連鎖超市，目前共有 54 家分店，主要位於組屋區（國宅），以販售各種價格合理的雜貨、食品、生鮮品等民生用品為其特點；本次拜會昇菘集團係由林福星總裁率集團國際商務發展黃庭新副總經理、採購部陳增光副總經理及戴建德主任接待。

新加坡 90%以上的糧食由國外進口，主要來自馬來西亞、泰國、印尼、越南及中國大陸等國家，其中稻米全仰賴進口，主要由泰國（53%）、越南（35%）及印度（9%）進口。昇菘超市去年稻米總銷售約 9800 公噸，為拓展臺灣米出口新加坡，前次拜會時即向昇菘集團推薦採購臺灣米於其下超市通路上架販售，目前昇菘超市販售之包裝粳米（短米）為來自越南之珍珠米，市場反應不錯，爰對臺灣優良品質粳米表達採購興趣。

為進一步洽談採購事宜，本次拜會台灣優良農產品發展協會準備 CAS 一等及二等米之樣品及出口報價提供昇菘集團參考，並請其於參考試吃後回饋建議，與會人員亦就臺灣產品在新加坡市場推廣之廣告促銷活動及策略規劃上討論交流，林總裁建議包裝米亦須取得 HALAL 認證，且於宣傳時避免以滷肉飯等產品形象，以更廣泛拓展到華人以外之穆斯林消費族群。

(二) Hao mart Pte Ltd

Hao mart Pte Ltd 於 2015 年底由前上市公司 Advanced Integrated Manufacturing Ltd (AIM) 轉型成立，擁有新加坡近年新興的零售通路「HAO mart」。2018 年 9 月該公司再成立一個新的零售通路「HAO Halal Hub」，透過設立清真零售店，提供完整的清真食品供應鏈，並逐步建構該公司於新加坡零售通路的完整性及多樣性。該公司超市通路成立僅 3 年，惟憑藉快速、創新，產品新穎且持續推陳出新，吸引消費者，目前 HAO mart 和 HAO Halal Hub 在新加坡已有 48 家分店。

Hao mart Pte Ltd 過去未曾與臺灣合作，但對採購臺灣農產食品有極高興趣，是本會擬開發之新通路，本次拜會 Hao mart Pte Ltd 由集團執行主席陳錦榮主席、陳福記副總裁等多位公司管理幹部接待，該公司預計於本年 8-9 月於新加坡市中心（地鐵 City Hall 站）開設高檔超市，並邀請本會合作於賣場中設置臺灣農產食品專區，展售臺灣優質生鮮蔬果及農產加工食品，本次該公司也特別安排導覽我方人員至超市開設預定地點及周圍環境參觀了解。另外，Hao Mart Pte Ltd 在新加坡樟宜機場附近亦刻正籌備開設大型物流倉儲中心，除進口產品，並規劃開放國外買主選樣出口，逐步發展公司出口事業。

Hao mart Pte Ltd 陳福記副總裁受外貿協會邀請，預定於 4 月份至臺灣參加熱帶水果商洽會，爰有關設置臺灣農產食品專區一案，雙方約定將就推展品項與合作構想研提草案，並於陳副總裁來臺時研商細節。

(三) 合果有限公司

HUPCO 合果有限公司於 1992 年由鄭謙木先生創立，其目標是成長為客戶可以信賴的受人尊敬和信賴的品牌。公司從事各國新鮮水果和蔬菜業務的進口、出口和批發領域，為超市、傳統市場以及新加坡的食品服務行業提供各種新鮮農產品。多年來，已經建立了遍布全球的強大客戶網絡，從新加坡鄰近國家到遠至北美和南美以及歐洲其他地區，每月自全球進口逾 2,500 公噸，惟臺灣受制於供應質量不穩，僅採購少數豐原柑橘等水果品項。

本次拜會由合果鄭謙木董事長及世界台灣商會聯合總會施至隆總會長接待，鄭董事長分析新加坡消費市場，因各國產品競爭激烈，消費者選擇多，必須要持續確保產品品質，以獲得消費者信心信任，並建議臺灣農產品雖品質好，但必須克服價格不穩定的問題，以利簽訂長期供應契約；另鄭董事長亦說明在新加坡高價果品，多在傳統市場特定攤販販售或直接由高檔客戶採購及作為公司送禮，惟超市通路有採購量大之優點，爰需挑選鎖定高端超市通路操作，以利市場進入。本會也向合果公司說明推動外銷平臺整合改善量質不穩現象，邀請公

司加入我平臺，並推薦採購臺灣米、青花菜等品項。

五、重要觀察與心得建議

- (一)以一般消費習慣，影響選購因素除了商品本身品質之優劣，消費者對品牌的熟悉度與信任度似更為重要，惟現況於新加坡市場通路臺灣農產品少見，又除部分特色伴手禮外，臺灣產品性質與已於新加坡市場深耕經營多年的日本產品相近，加上臺灣雖常於超市通路辦理促銷宣傳活動，然受限於生鮮品產期及價量不穩定的因素，使得臺灣農產品多為短期性的販售，無法持續建立消費者與臺灣產品的緊密購買關係，因此對於農產食品於新加坡市場之拓展，強化我國產品與當地消費者之連結應為進入之關鍵敲門磚。
- (二)建議透過與 Hao mart Pte Ltd 合作於其即將開設之高檔超市賣場中設置臺灣農產食品專區，長期展售臺灣優質生鮮蔬果及農產加工食品，並規劃於特定節日於專區辦理促銷宣傳活動，增加臺灣農產食品在新加坡的能見度，強化消費者對我國農產食品之熟悉度，建立對臺灣品牌良好形象之連結，以提高選購之吸引力，此外，亦可提供國內取得 HALAL 認證之清真食品銷售管道，擴大臺灣農產食品出口新加坡的實績。為推動本項合作計畫，後續應與 Hao mart Pte Ltd 陸續就專區設置、產品採購及活動規劃等研商執行。
- (三)本次已提供樣品米及出口報價給昇菘集團，建議應持續聯繫追蹤，並可同步與其他新加坡大型糧商接洽，爭取臺灣米出口訂單。
- (四)另建議針對新加坡重要與潛力買家主動進行邀訪，邀請來臺參訪產地或配合 6 月份台北國際食品展覽會安排至展場參觀洽商，促成採購訂單，並可藉由與產地當面溝通，利於生產符合星方需要的優質農產品，有助深化雙方業者未來合作關係。

六、活動照片



圖 1 與昇崧集團洽談情形-1



圖 2 與昇崧集團洽談情形-2



圖 3 與昇崧集團合影



圖 4 與 HAO mart 洽談情形-1



圖 5 與 HAO mart 洽談情形-2



圖 6 與 HAO mart 團隊合影

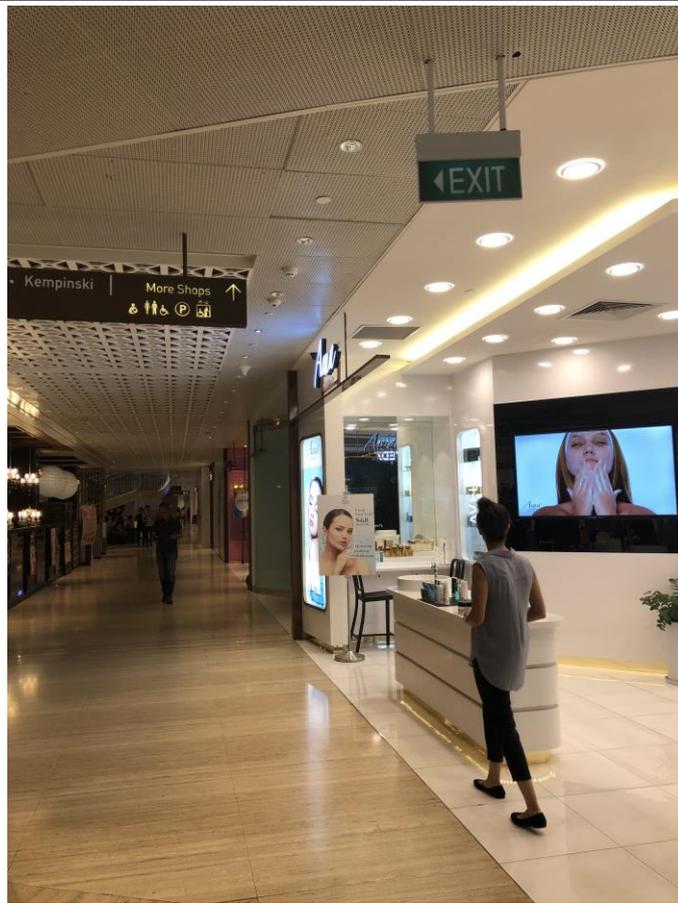


圖 7 HAO mart 新設高檔超市預定地



圖 8 HAO mart 陳副總裁說明超市設置規劃



圖 9 與合果公司洽談情形



圖 10 與合果公司合影



圖 11 合果公司鄭董事長導覽參觀



圖 12 駐新加坡代表處梁國新大使晚宴合影